



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Public Works and Government Services Canada  
Canada Place/Place du Canada  
10th Floor/10e étage  
9700 Jasper Ave/9700 ave Jasper  
Edmonton  
Alberta  
T5J 4C3  
Bid Fax: (780) 497-3510

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Canada Place/Place du Canada  
10th Floor/10e étage  
9700 Jasper Ave/9700 ave Jasper  
Edmonton  
Alberta  
T5J 4C3

<b>Title - Sujet</b> Realtor Services	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EW703-201121/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EW703-201121	<b>Date</b> 2020-02-28
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$EDM-100-11809	
<b>File No. - N° de dossier</b> EDM-9-42109 (100)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-04-06</b>	<b>Time Zone Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT</b>
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Fisher, Drew	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> edm100
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 901-4270 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:</b> Department of National Defence (DND) NE Armoury Office/Warehouse 1227 38 Avenue NE Calgary, Alberta	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
EW703-201121/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
EW703-201121

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
EDM-9-42109

Id de l'acheteur - Buyer ID  
EDM100  
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

---

**L'amendement 001 a été soulevé pour répondre aux questions suivantes et apporter les modifications suivantes:**

À la page 21 de 28, sous « **6.0 EXIGENCES LINGUISTIQUES** »:

**SUPPRIMER:**

**6.0 EXIGENCES LINGUISTIQUES**

L'agent immobilier doit posséder la capacité de travailler et d'accomplir ses tâches en anglais. Tous les rapports, sommaires, matériels de présentation, documents de transactions, etc. demandés par SPAC, région de l'Ouest, doivent être fournis en anglais. La brochure marketing doit être disponible en français et en anglais.

**INSÉRER:**

**6.0 EXIGENCES LINGUISTIQUES**

L'agent immobilier doit posséder la capacité de travailler et d'accomplir ses tâches en anglais, mais aussi avoir la capacité de communiquer (oralement et par écrit) aux soumissionnaires potentiels dans les deux langues officielles, si nécessaire. La brochure marketing doit être disponible en français et en anglais. Tous les rapports, sommaires, matériels de présentation, documents de transactions, etc. demandés par SPAC, région de l'Ouest, doivent être fournis en anglais.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES ET EN PLEIN EFFET.**